

25 Agosto 1918.

Año I.

N.º II.

# CASTILLA

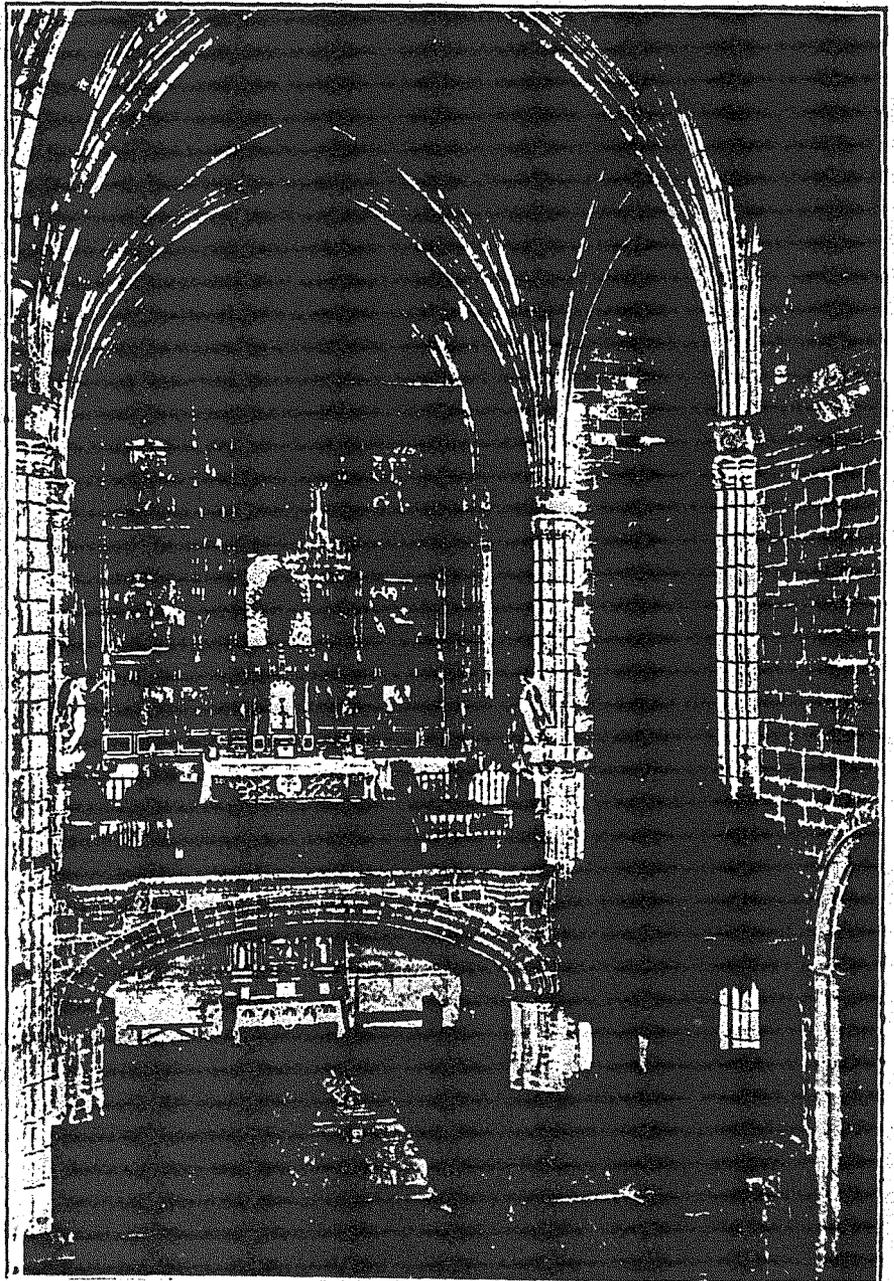
## REVISTA REGIONAL ILUSTRADA

Dirección, oficinas  
talleres en Toledo



Director-Gerente: Santiago Camarasa.

30 céntimos.



Monumentos castellanos.

Iglesia del Convento de Santo  
Tomás, de Avila

Fotografía de Narciso Clavería.

Talleres de la revista, Corretas, 3 y 5.

## LOPEZ BELMONTE, Maquinaria agrícola, S. A.—ALBACETE

Grandes existencias en arados de todos los sistemas y tamaños.—Seleccionadoras «MAROT» para granos, garbanzos, judías y lentejas.—Tractor «UNIVERSAL MOLINE».—Gradas de diversos sistemas, cultivadores y demás aparatos para usos agrícolas.—Catálogos gratis.

## Depurativo Fuster

EXCELENTE PURIFICADOR DE LA SANGRE

Gran premio y medalla de oro en las Exposiciones de París y Londres.

LO DEBEN TOMAR HASTA LA EDAD DE LOS TREINTA AÑOS CASI TODOS,  
Y DE LOS TREINTA EN ADELANTE TODOS

Remedio eficaz para las enfermedades de los ojos, del estómago, dolores reumáticos, neurastenia, asma, enfermedades secretas de la mujer, sífilis, venéreo, herpes, garganta, nariz, llagas cancerosas, orina y demás que tengan por origen la existencia en la sangre de toxinas y ácido úrico, porque el DEPURATIVO FUSTER, expulsa y obliga a salir con el sudor y la orina las antedichas impurezas.

De venta: JOSE MARIA DE LOS SANTOS, Plata, 23, y principales farmacias y droguerías. Representante «La Oferta», plaza de Valdecaleros, 9.  
Agente exclusivo: VICENTE ARLANDIS, Libertad, 3, Valencia.

## Su hijo será un hombre fuerte mañana

si V. cuida al presente su perfecta alimentación. Es preciso que su niño coma para que sus extremidades guarden relación con el cuerpo; también necesita dormir bien para aumentar la fuerza digestiva. He aquí por qué el problema de la alimentación, es el porvenir de su niño y hay que atenderlo ante todo. El mejor alimento para los niños es el pecho de la madre; pero cuando esto no es posible, únicamente le reemplaza la

## ACADEMIA

## Méndez y González (D. Tomás)

Esta Academia ha ingresado el 65 por 100 de sus alumnos en la última convocatoria. Internado muy higiénico y vigilado por los directores.

Detalles y Reglamentos: Velarde, 12 y 14.—Segovia.

## Harina lactando Nestle

tan digestiva, tan pura, tan sana y tan nutritiva como la leche de la madre.

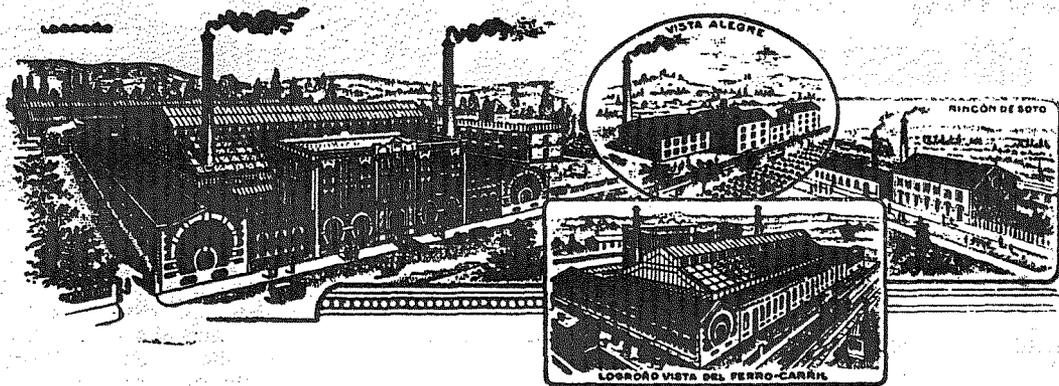
## Conservas

## TREVIJANO

Las mejores

del

mundo.



En todas las mesas "bien,"  
jamás debe faltar el vino

## MORILES-BURGOS

PEPIDLO EN TODA ESPAÑA




# PHOSPHORRENAL ROBERT

RECONSTITUYENTE

Los señs. Médicos lo  
recetan en las tres formas:

GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE ·

LAVIA 14 FARMACIA ROBERT · BARCELONA ·



# ZOTAL

EL DESINFECTANTE  
más antiguo de mejores  
resultados.

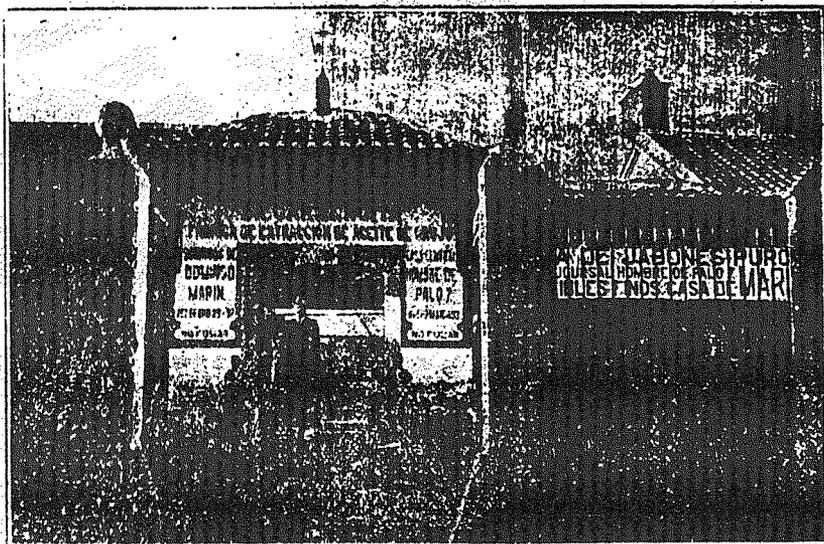
Sin rival para curar las enfermedades del ganado y plantas.—Indispensable para la  
higiene, agricultura y árboles frutales.

El mejor para combatir las enfermedades de las viñas.

## JABON ZOTAL

Antiséptico y medicinal con-  
tra enfermedades de la piel.

Concesionarios: Camilo Tejera y Hermana -SEVILLA. Proveedores de la Real Casa.



“LA CARMENCITA,,  
Gran fábrica modelo  
de  
extracción de aceites  
de orujo  
y de

## Jabones puros

Sobrino de Domingo Marín

Paseo de la Rosa.-Toledo.

Sucursal: Hombre de Palo,  
núm. 7, comestibles finos.

## Hotel Balneario de LA ALAMEDA (Guadarrama)

Temporada oficial: 1.º Julio a 30 Septiembre.—Las aguas más  
indicadas para el tratamiento de las enfermedades de las vías  
urinarias y el artrismo. Pensión, 3 pesetas, y habitaciones  
desde 1,50 en adelante. Coche diario a la estación de Villalba a los trenes que salen de Madrid a las ocho de la mañana y  
seis y media de la tarde. Para más detalles, CALLE DEL CARMEN, NUMERO 36, DEPOSITO DE LAS AGUAS



## La Institución Cervera

VALENCIA (España)

es una *Institución Internacional* de Enseñanza.

La más importante de Europa.

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Arquitectura, Construcción, Inge-  
niería. Electro-terapéutica, Automovilismo, Aviación.

Tenemos Ingenieros, Arquitectos y alumnos de las anteriores especialidades en  
todo el mundo.

Para informes, detalles y matrículas, dirigirse por correo a

INSTITUCIÓN CERVERA, VALENCIA (ESPAÑA)

Dtr. (h. c.) D. Julio Cervera Baviera  
INGENIERO

Fundador, en el año 1903,  
del sistema de Enseñanza  
por Correspondencia.

# Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial **LA MONTENEGRINE**, caja-fuelle, y **L'ECLAIR**, bote-pulverizador  
**Antonio Caubet, Sociedad Anónima.—Apartado, 522, Barcelona.**

**SOLUCIÓN BENEDICTO**  
DE GLICEROFOSFATO DE CAL, CON  
**CREOSOTAL**  
Infalible contra la Tuberculosis, Catarros  
crónicos, Bronquitis y Debilidad general.  
PRECIO, 200 PESETAS  
Depósito: Dr. Espelt, S.<sup>a</sup>  
Bernardo, 41, Madrid, y de  
venta en principales farmacias  
y droguerías.

## López Hermanos

«Los Leones».—MALAGA

Propietarios de las marcas Barón del Río, Adolfo Pries y C.<sup>a</sup> y Unión Vinícola Andaluza.

Cosecheros exportadores de vinos finos de España. Unicos fabricantes del incomparable ANIS MOSCATEL, dulce y seco.

Bodegas de las más importantes de Andalucía. Grandes destilerías de Anisados, Cognac, Ron, Ginebra y Licores. Jarabes para refrescos. Gran Vino Kim San Clemente.

Debido a la anomalía de las actuales circunstancias, los pedidos directos deberán ser acompañados de su importe, en lo que no hay exposición ninguna para los compradores; pues siendo esta Casa de primer orden y reconocida seriedad y solvencia, están completamente garantidos del cabal y exacto cumplimiento de las órdenes que se le confíen. Para más detalles, pidan catálogos.

## CALZADOS PELAEZ

Son los mejores y más baratos  
Clavel, 2.—MADRID

## Aguas y Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

== Carlsbad de España. ==

a 30 de Septiembre. Después de la temporada, o sea desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto nuestro Hotel Casa de Entrada a precios módicos.

Itinerario: Línea del Norte, estación Zumárraga, y línea de San Sebastián, Bilbao, estación Arropa

PEDIDO DE ANTECEDENTES A LA ADMINISTRACION DE CESTONA

# SUPERFOSFATO DE HUESOS

18 a 20 grados ácido fosfórico, soluble al agua y al citrato amónico  $\frac{1}{3}$  a 2 grados nitrógeno, fabricado por la Sociedad.

ANONIMA BARCELONESA DE COLAS Y ABONOS

Es el mejor abono fosfórico, pues no estraga las tierras.

NOTA IMPORTANTE.—El superfosfato que no contenga parte de nitrógeno, no puede ser superfosfato de huesos: es superfosfato mineral. El nitrógeno del superfosfato de huesos es resto de la cola que permanece en el hueso, y no puede ser extraído. Cada grado de nitrógeno equivale a 6 kilogramos de sulfato amónico.

Rambra de Santa Mónica, 13.

# Academia Goma y Ugarte.

Preparatoria para carreras militares. **JUAN BRAVO, 60, SEGOVIA.** Por criterio establecido, no publicamos los brillantes resultados obtenidos: que facilitaremos a quienes los soliciten. Internado y estudio vigilados por los Directores.

# José Suárez

Proveedor de la Real Casa

Altars.—Instalaciones completas de Iglesias.—Capillas particulares.—Púlpitos, confesionarios, etc., etc.—Muebles artísticos.—Mobiliarios completos. Despachos, comedores.—Alcobas, etcétera, etc., en todos estilos.

Bronces artísticos.—Lámparas.—Herrajes.—Accesorios completos para chimeneas.—Instalación y decorado de tiendas.—Instalación de decorado y mobiliario completo para Casinos.—Teatros.—Bancos y grandes oficinas.

Para proyectos y presupuestos:

Marqués de Cubas, 7, triplicado.

MADRID

# MANUEL MOLINERO

MARMO LISTA-LAPIDARIO

Primeros Talleres Electros Mecánicos

PROPIEDAD DE LA CASA FUNDADA EN 1880

Despacho: PLAZA DEL PROGRESO, 10.

Teléfono M.—3.361

TALLERES: Prolongación de O'Donnell y Elvira, 1 y 2.

MADRID

Exposición de Lápidas y Sarcófagos.



# CAFE TORREFACTO

CALIDAD GARANTIZADO

El más acreditado en toda Castilla. Se vende en todos los comercios coloniales. Pida Ud. la clase nueva mezcla superior, de PUERTO RICO, CARACOLILLO y MOKA, de 6 pesetas kilo.

ES LO MEJOR, NO IGUALADO POR NINGUNO OTRO, AUN DEL MAS ELEVADO PRECIO

Gran Fábrica de Torrefacción de Café

# SANTIAGO CAMARASA

TOLEDO

EXPORTACION A TODA ESPAÑA

# Banca Sucesores de A. Jiménez

Casa fundada en el año 1840

Avila: Alcázar, 10.—Madrid: Sevilla, 12 y 14.—Toledo: Nueva 16.—Arévalo: San Juan, 21.

Esta Sociedad realiza todas las operaciones propias de los establecimientos bancarios y atiende especialmente los siguientes:

Compra y venta de valores públicos por cuenta ajena.—Negociaciones de letras.—Cambio de monedas de oro y billetes extranjeros.—Créditos con garantía personal.—Préstamos hipotecarios.—Cuentas corrientes a la vista y a plazo con abono de intereses.

HORAS DE CAJA: DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS

# BALNEARIO DE SANTA TERESA (AVILA)

El mejor Sanatorio de verano.

Clima de altura 1.236 metros y el más seco de la Península. A cuatro kilómetros de Avila. Aguas radio-azoadas, bicarbonatadas, litínicas. Inmejorables para los aparatos respiratorio y digestivo, anemia, artritis y convalecencia de enfermedades. Nueva sección de hidroterapia, luz eléctrica en habitaciones, paseos y jardines. Un magnífico salón de recreo con teatro y otro de billar y tresillo. Extensos jardines y pinares. Coche de la casa a todos los trenes del día y particulares a todas horas, previo aviso.

Temporada: de 20 de Junio a 20 de Septiembre. ————— Pidanse folletos gratis al Administrador.



# CASTILLA

## REVISTA REGIONAL ILUSTRADA

Director-Gerente: Santiago Camarasa.

### CASTILLA-MADRE

#### Movimiento regionalista.

Lo que va de ayer a hoy, tal pudiera exclamarse ante la realidad, ante lo que la prensa de otras provincias refleja sobre las orientaciones políticas.

Hace años, quienes militamos en el Regionalismo, quienes levantamos esta bandera, no para encerrarla en la peña o la tertulia, sino para llevarla a la lucha, para combatir por lo que ella representa en los Concejos, en las Diputaciones provinciales, en las Cortes, fuimos tachados de ilusos por los más benignos en sus juicios, de separatistas por los más enconados en su enjuiciar.

Firmes en nuestras creencias, hemos venido durante estos años luchando sin desmayo; frente a nosotros hemos tenido los políticos de todos los partidos, hablando unos y otros del Regionalismo con desdén, como cosa más a propósito para soñado que para vivir la realidad.

Hablar del Regionalismo y mostrarse en la cara de los profesionales de la política la sonrisa, era cosa que no se nos ocultaba; de ello se hacía hasta alarde por algunos.

Más discretos en sus apreciaciones, mirábanos otros con pena, como se mira al desorientado, al que sigue el camino por el que no puede llegarse sino al abismo.

Ni los unos ni los otros hicieron mella en nuestras convicciones; allí donde se presentó la lucha, allí fuimos con nuestros ideales, sin pactos ni contubernios con nadie, sin acudir a los Ministerios buscando protección para nuestras candidaturas, sin emplear esos señuelos de derechas e izquierdas; acudiendo sólo al pueblo para decirle: nosotros somos quienes no tenemos otra política que el interés de la región, quienes no aspiramos a cargos públicos, sino a que nuestros pueblos tengan en la política una consideración de que hoy carecen.

Así hemos ido viviendo hasta el presente los ilusos, los soñadores, los separatistas, como nos llamaran los aferrados a la política del turno.

Hoy se encuentran éstos con la realidad; el Regionalismo se les echa encima, es la ola que les arrastra.

Há pocos días en Alicante, después en Santiago de Galicia, como habrán visto quienes lean, el movimiento regionalista va mostrándose en aquellas regiones y mostrándose con pujanza.

Los mauristas y jaimistas de aquella región levantina, des-

engañados de la política, en que se gastaron inútilmente sus energías, abandonan a Maura y abandonan el jaimismo para luchar por la política regional; en Santiago de Galicia los hombres del maurismo, como Ossorio y Gallardo, entonan himnos a nuestra política, y Vázquez Mella, hablando del Regionalismo, sienta afirmaciones como ésta: «los hombres bien equilibrados no deben vacilar en aceptarlo».

Como se ve, a juicio del leader de los jaimistas, el regionalismo es la política en que deben actuar los hombres sensatos, los que laboran por el bien de su país; se han cambiado, pues, los términos; ya no somos los regionalistas desequilibrados, ilusos; esos son ya los otros, los que navegan embarcados en la política histórica, tradicional; comienza a hacérsenos justicia.

Los brotes regionalistas se suceden en otras regiones y, aunque tardíamente, se han iniciado también en Castilla.

La reciente reunión celebrada en Avila, a la que concurrieran elementos de las diversas provincias castellanas y leonesas; marca una orientación: la de que Castilla se ha dado cuenta de que la prostración y abandono en que se halla por parte de los poderes públicos nace de eso, del poco o ningún espíritu regional que ha mostrado en la defensa de sus intereses.

Este despertar nos place; hemos estado solos durante cuatro años los regionalistas; de las demás provincias castellanas no llegó aura alguna alentadora de nuestras campañas; hoy, hermanos nuestros sienten como nosotros y esta es la señal, que demuestra cuán equivocados estaban quienes ante nuestro regionalismo emplearan como único argumento el de que aquél no era cosa que cupiese en Castilla.

En Castilla cabe, pues, acaso más que en región alguna, el ideal regionalista; en Castilla no solamente cabe, sino que se impone esa política, y se impone por lo mismo que hemos dicho tantas veces, porque Castilla viene siendo considerada por los Gobiernos como la «puerca cenicienta» de la Nación.

Ahora bien, el país, que observa este movimiento regionalista, se va dando cuenta de cuán engañado le tenían quienes contra tan sana política venían predicándole; pero el país tan bien, con su instinto, percibe cómo, entre quienes ahora le hablan de Regionalismo, se encuentran muchos de aquellos que no asoman por el campo de batalla hasta la hora en que se celebra el triunfo y se reparte el boñín.

Para con éstos, el país tendrá siempre un gesto, el gesto del desprecio.

# Un Banco Nacional Agrario.

Hablo de este tema con desaliento; tengo la pluma cansada de escribir sobre él, y llevo ya sobre el espíritu muchas ilusiones ajadas. De tiempo en tiempo sale un ministro a escena, y dice como el «Trovador» en el final del tercer acto:

—¡Eh, Agricultura!, *corro a salvarti*; yo voy a resolverte el angustioso problema de tu crédito, del que esperas tanto.

Y lleva a la «Gaceta» un proyecto. Este proyecto tiene en fiebre a las clases campesinas durante unas semanas, hasta que un buen día saben que el Ministro lo abandonó, que los Bancos rivales le echaron la zancadilla o que era un engendro sin viabilidad. Las clases agrarias vuelven entonces a su ancestral y sombría desconfianza.

—¡Qué idiotas éramos!—se dicen coléricas.—Esperábamos la salvación de los políticos y del Estado ladrón.

Y así va agriándose el divorcio entre los Poderes públicos y la sociedad española. Y así se hace tan difícil suscitar en su alma el sentido de la ciudadanía, sin el cual la colectividad del Estado es una mentira, porque es algo paralítico o muerto.

Ahora le ha tocado la suerte a Cambó. También él tiene su proyecto «para dar solución al problema del crédito agrícola nacional». Va a fundar un Banco, que se llamará *Instituto Nacional Agrario*.

Ese proyecto de Instituto Banco lleva la firma de Cambó; pero no es obra de Cambó, no lleva al menos el sello de su espíritu. El es audaz, y ese Banco es medroso y cultadillo; él gusta de lo grande, de lo impresionante, es un poco yanqui, ese Banco es modestito, y aun más que Banco y ¡Banco Nacional!, es una modosita compostura de los viejos Pósitos; él tiene la obsesión de descongestionar de funciones al Poder central, y ese proyecto de Banco lo congestiona más, es de la vieja tendencia centralista; él es práctico, esclavo más que respetuoso de la realidad, y ese proyecto es obra de un ideólogo, condenada a estrellarse contra los rompies de la realidad.

Yo no creo que prospere; para la agricultura sería una desilusión; para las organizaciones agrícolas, un agravio, para el Estado, un descrédito.

Voy a limitar mis reflexiones a tres puntos capitales del proyecto: primero, a su capital fundacional; segundo, a lo que el proyecto llama su base fundamental, a la idea de sustituir la Asociación agraria por el Pósito como órgano transmisor entre el campesino y el Banco central; tercero, a su gobierno. Sobre lo primero sostengo que su capital está formado por partidas imaginarias y sobre una esperanza; sobre lo segundo, que es contrario a los postulados de la política social agraria, y que llevaría al nuevo Instituto o a la inutilidad o a la quiebra; sobre lo tercero, que deja al nuevo Banco prendido en la red de la mala política y del cacique, y no puede inspirar confianza a las clases agrarias.

\* \*

Flores de Lemus concibió un magno problema de Banco Nacional Agrario, que prometía llevar a los campos

675 millones de pesetas. Zulueta intentó fundar uno con 100. Eza se contentaba en el suyo con 50; la última Caja Central de crédito, que el Banco de España, enemigo de la Asociación Agraria, ha hecho abortar, limitaba sus aspiraciones a 10; este nuevo Instituto Nacional Agrario no llegará a esa cifra; se me asegura que no llegará a esa cifra.

¿Para qué eso? ¿Qué aguas se van a alumbrar, qué riegos ampliar, qué tierras sanear, qué edificaciones rurales levantar, qué montes repoblar, camalizando las energías sociales, qué olivares y viñas replantar, qué transformación de cultivos o reducciones de censos o foros de hacer, qué accesos nuevos abrir a la propiedad rural? ¿De qué sirve eso para surtir a la España agraria del capital circulante que necesita para cultivar su suelo como se cultiva ya en toda España?

Eso tiene que ser una equivocación. Las personas que están al frente del ministerio de Fomento, tan serias y tan dignas, no han podido gastar a las clases campesinas broma tan pesada.

Forman el capital de su Banco Nacional Agrario, con partidas fantásticas.

Lo que debe el Estado a los Pósitos no lo pagará nunca; es una deuda imprecisa, y no es verosímil que la pague ahora que se ve estrangulado por un déficit horrendo, y nadie puede reclamársela con eficacia.

El contingente principal de los Pósitos no basta para pagar al personal de la Delegación que no se suprime, y todavía habrá que pagar al nuevo personal del Instituto y de sus Sucursales.

La Cajas de Ahorros que se funden en los Pósitos, si se fundan, no recaudarán tres pesetas, porque nadie tiene confianza en sus administradores. Pensar que en los pueblos habrá cola para entregar sus ahorros a los concejales es dar un tema a la ironía elegante y saladísima de Wenceslao Fernández Flores, pero no una cosa seria.

Arrancar a los pueblos el capital inmovilizado de sus Pósitos está muy bien; pero será necesario, para que tenga alguna eficacia, reforzar la Guardia civil y una educación rural de varios quinquenios.

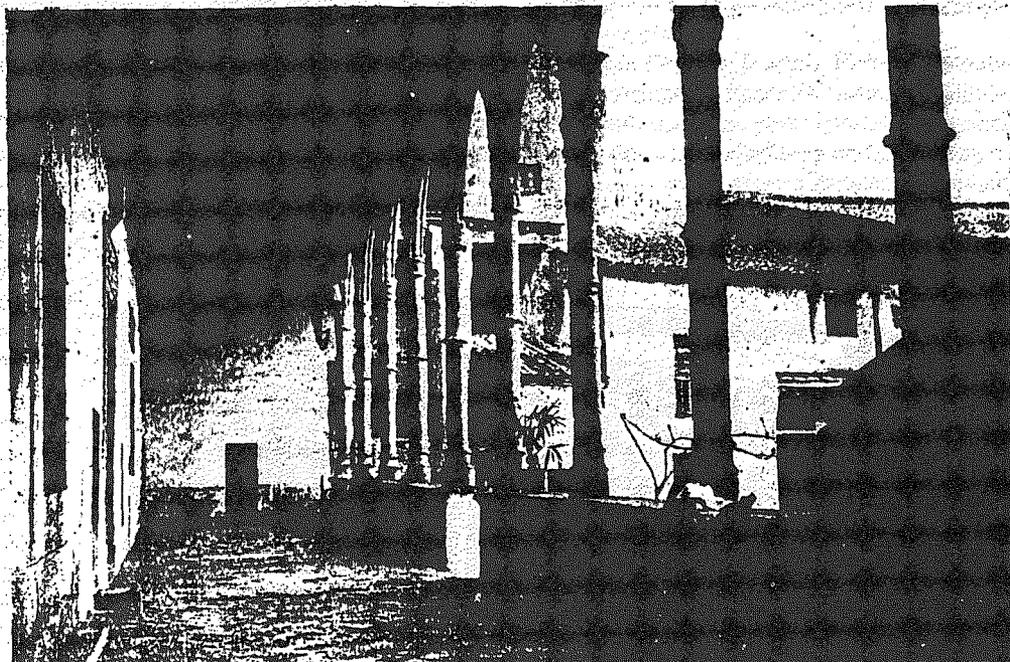
El producto de los efectos que los Pósitos entreguen al Instituto es una  $x$ , que una prudencia elemental tiene que reducir a proporciones muy modestas. La clientela de los Pósitos tardará mucho tiempo en acostumbrarse a las prácticas bancarias, rígidas, peligrosas y para ella insólitas, que el proyecto les impone.

Las donaciones, legados y herencias, ¿a cuanto ascenderán? Supongamos que no tuviera más que la esperanza de eso: ¿qué Banco le prestaría, sobre esa garantía, una peseta columnaria?

No queda sólido más que 800.000 pesetas de la reserva de la Delegación y lo que el Estado le quiera dar de capital patrimonial. En rigor, no queda más que esto último, que es una esperanza. ¡Y sobre una esperanza se ha hecho un proyecto de Banco Nacional!

¿Se comprende ahora por qué dije al principio que eso no podía ser de Cambó? SEVERINO AZNAR

## SONETOS MONACALES



### La monja lectora.

☞ La púrpura del sol en los tejados  
 de la vieja mansión dominicana  
 se va agotando, y la claustral fontana  
 tiene fluir de ritmos alternados.  
 Cosas y seres son transfigurados  
 por el ensueño de ficción lejana  
 que, sobre un libro de lectura vana,  
 ve la monja, con ojos abismados.  
 ¿Es de Roldán el postrimer lamento  
 en Roncesvalles, al morir el día,  
 o de Amadís el encantado cuento?  
 «De loco amor Tristán se consumía...»  
 ☞ Manda rezar la esquila del convento:  
 ☞ ¡El Angel del Señor!... ¡Ave María!...

ANGEL DEGUE Y GOLDONI

## Riqueza artístico-musical castellana.

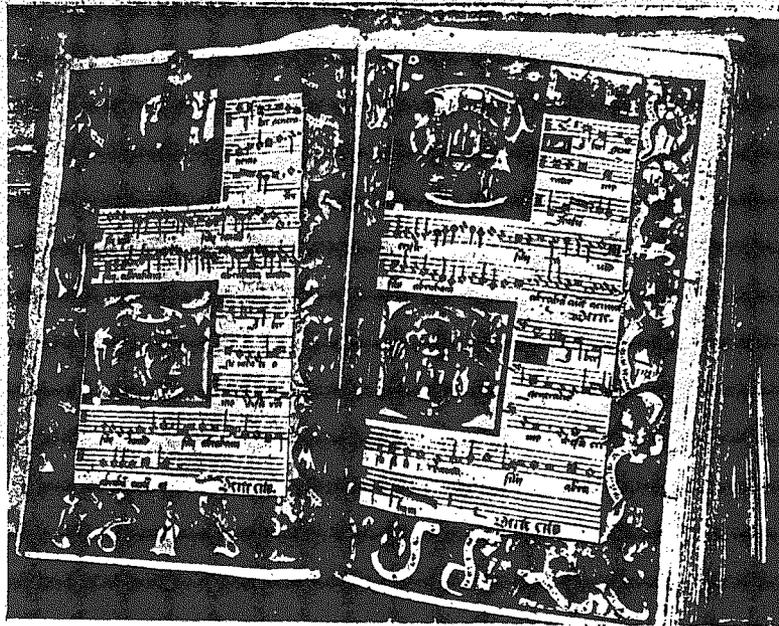
Bien sabido es que la Catedral Primada atesora lo mejor de lo mejor que se ha producido en Bellas Artes; mas lo que se ignora casi por completo, tratándose de códices y libros de música, así de aril como de coro, es que esa riqueza alcanza el límite (no es exageración) de lo mucho bueno que se compuso en los siglos XVI y XVII; aún del siglo XV, cuando todavía el gigante de Preneestre no había nacido y la música andaba a tientas y sin rumbo fijo, posee obras de gran valor artístico y del siglo XVIII, de esa época fatal para la música religiosa por la introducción del género sinfónico en la Iglesia, cataloga alguna que otra composición de cierta importancia, a manera de foco mortecino que lanza de vez en cuando pequeño resplandor; del siglo XIX mismo, en medio del caos y de la anarquía reinante en música eclesiástica, aún muestra composiciones que, comparadas con las de la buena época, nada valen, ni nada dicen, es verdad, pero que escritas en un tiempo de decadencia e incultura artística general, son algo que abren el corazón a la esperanza de mejores épocas; tales son algunas composiciones del ministro Jiménez Hugalde. ¿Qué más?, de los siglos XII, XIII y XIV guarda el archivo capitular hermosos manuscritos sobre los cantos mozárabe o toledano y gregoriano, que están pidiendo a voz en grito la mano de un erudito investigador que los saque del polvo en donde yacen, y vea la Europa sabia cómo España tiene dentro del arte musical una personalidad tan robusta y tan bien definida como en las demás bellas artes.

Y ahora, para comprobación de mis asertos, paladea, lector mío, esa rica viñeta que te ofrece CASTILLA; saborea el exquisito arte que a la vista tienes; regálate con esas figuras y esos colores y esos dibujos que un miniaturista — anónimo la vez — te ofrenda como producto de su ingenio; fíjate bien, sin embargo, en lo que voy a decirte, y grábalo en tu inteligencia: todo ese arte ornamental, con ser mucho, no es nada, porque la música del libro de donde está tomada la fotografía, es tan rica miel, tanto endulza el ánimo, que una vez gustada la exquisitez del conjunto melódico polifónico de las cuatro voces (tiple, alto, tenor y bajo), no parece que haya cosa ni más subida ni de mayor valor dentro del arte.

No estando esta revista destinada para técnicos ni profesionales, sino simplemente para aficionados a las bellezas del arte, creemos fuera de nuestro objeto entrar en detalles relativos a cada una de las treinta y tres composiciones musicales

que integran el libro de *facistol*, del cual es la viñeta adjunta, decir algo de sus autores, escuela a que pertenecen, estilo peculiar de cada uno, afinidades y diferencias entre unos y otros, y, por fin, hacer una investigación lo más completa posible, relativa a cuanto interesar pudiera al más escrupuloso rebuscador, requeriría un espacio del que no disponemos; en este caso hemos de contentarnos con unos cuantos datos para cohonestar el título de estas líneas y las alabanzas que brotan de nuestra pluma.

Joaquín Després, Jourtois, Pichafort, Mouton, Andrés Thibault, Gascomque, Pedro Terrache, N. Baldbbn y algún otro; son los autores de las obras contenidas en nuestro libro, unas cuantas sin autor conocido, y no falta alguna que otra anónima; es decir, que la escuela flamenca representa la casi totalidad de los compositores que integran el libro de *facistol*. De Joaquín Després, el gran representante de la escuela flamenca o neerlandesa, fundada por el inglés Juan Dunstaple en el siglo XV (1400-1458), es de quien más composiciones encierra; todas son notables, pero para mi gusto la a cuatro voces intitulada «Liber generationis» (capítulo I de San Mateo) es, tanto por su extensión como por la forma en que se desenvuelve, como por la originalidad de las ideas, una página de gran valor en la historia del arte musical, ya que no en balde Després es tenido, juntamente con Palestrina, como el crea-



dor de la armonía moderna. Los demás autores también están a la altura de su fama, quiero decir, que aquella elegancia y buen gusto de los Gilles Binchois, Fanques y Cloy de Brossart, y la grandeza de Juan de Ockeghem, de Jacobo Obrecht, de Domar, de Busnois, de Barbigan y de Tinctor, aparece como nota característica de nuestros compositores, nota y carácter que funde en una misma agrupación a sus sucesores en el arte musical, los Orlando Lasso, los Cornelins, Canis, Gomberf, Crequillon, Arcadelt y cien otros.

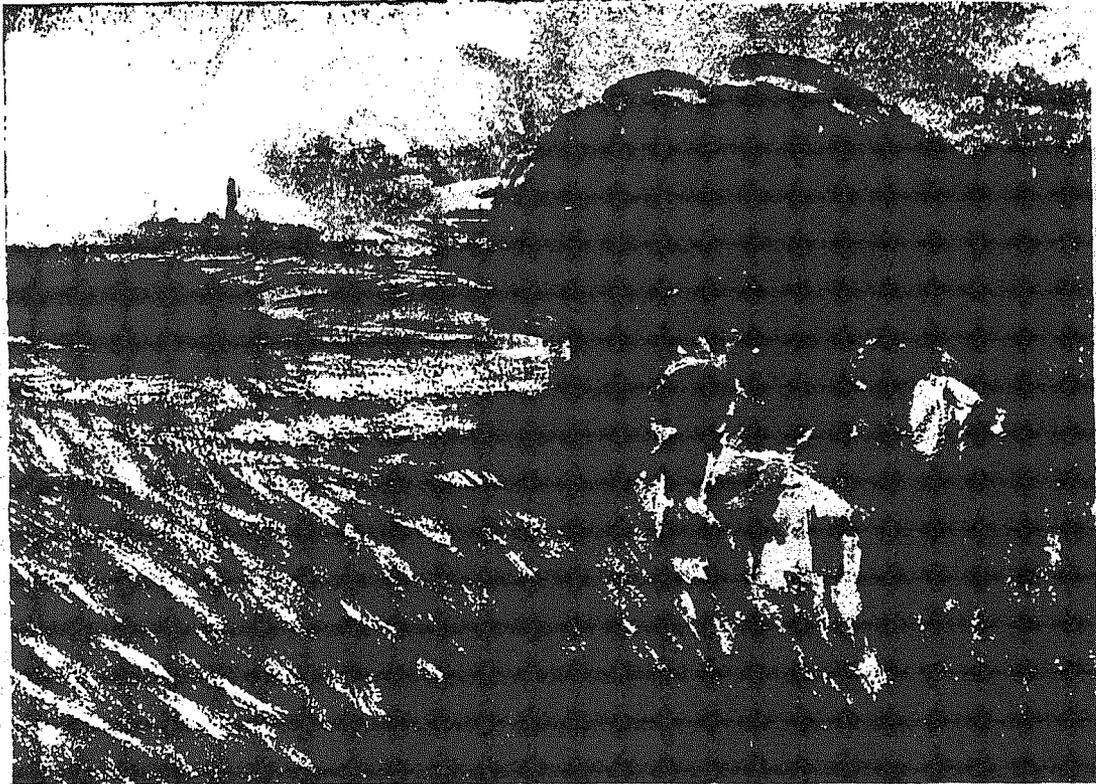
No quiero pasar en silencio un *Passio Domini Nostri*, a cuatro voces, cuyo autor Alavantura (para mí completamente desconocido), quizás anónimo o quien sabe si con pseudónimo disfrazado, da muestras de conocer el secreto de un expresivismo espiritual y místico no corriente en los compositores de aquella época; todo en la composición es bueno, pero especialmente las palabras de Cristo en la Cruz están interpretadas con tal amorosidad, que ejecutadas con perfección técnica y gusto depurado, producirán, a buen seguro, en los oyentes, sentimientos de compunción y de ternura.

FELIPE RUBIO PIQUERAS

Fotografía de Pablo Rodríguez.

## DESDE EL HATO

### Por tierras de Castilla.



Dibujo de Enrique Vera.

Es de las más duras y penosas labores humanas, esta labor de la siega.

Guarda cierta semejanza con la faena de la «zafra» en los países tropicales de América.

Surco arriba, surco abajo; en perenne flexión los músculos, doblado el espinazo, aspirando el vaho que exhala la tierra y el polvo que levantan las mieses al ser derribadas; sudando a mares, en aquellas horas en que el sol como un verdugo del pobre, se eleva sobre el horizonte, inundando los campos de impalpables moléculas de luz y de colores.

En las horas de calma, cuando el viento no mueve ni las sutiles espéculas de los trigales, no se escucha en éstos otro ruido que el que produce la hoz del segador, cortando las mieses casi a ras de tierra y formando con ellas gavillas, que colocadas de distancia en distancia a lo largo de los cerros, dan a estos lugares el aspecto de un campo de batalla, y al segador el de un guerrero, implacable vencedor de la naturaleza.

No terminan con el día las faenas de la siega.

En las noches, sobre todo en las de luna, se van juntando las gavillas, atándolas cuidadosamente y formando con ellas los «haces», que han de transportarse a las eras.

No es posible que exista en el mundo más incesante y penoso trabajar, que el trabajar de estos labriegos castellanos.

Su labor, en estos meses de estío, abrumaría al más esforzado. Mucho antes del amanecer, suenan ya sobre el empedrado

de las calles, los pesados carros, cargados de mieses, con rumbo a la era. Todas las casas de la aldea se abren antes del alba. Las chimeneas arrojan columnas de humo, y en todas las cocinas reina un constante trajín, preparando el almuerzo para gañanes y segadores.

Estos roban a la noche algunas horas de trabajo, para poder-prolongar la siesta a la sombra del hato.

Es el hato, el hogar ambulante del segador durante estos meses de verano.

Los primeros «haces» que se siegan en las parcelas y en las besanas son para formarle, y las desordenadas gavillas constituyen el mullido lecho de aquella improvisada vivienda.

El no preserva del agua ni de los recios temporales, pero en el hato experimenta el segador las inefables complacencias del reposo, después del rudo bregar de la siega.

Allí departe con sus compañeros, de las faenas propias del oficio y de lo ingrata que es esta vida miserable, y aunque no se le oye ni una queja ni un lamento, yo he llegado a traslucir en su rostro un ceño de disgusto y en sus ojos un relámpago de ira, cada vez que por la carretera próxima le sorprende el «taf.... taf.....» del auto, ocultando satisfacciones y alegrías del vivir, o distingue su vista las pardas figuras de los señoritos de aldea, al caer de la tarde, cuando ya el sol no quema y el viento es un cariñoso halago que anima y conforta.

GORGONIO BUENO

# PROBLEMAS CASTELLANOS

## MACHACAR EN HIERRO FRIO

Las guerras han producido siempre luctuosas plagas que eran secuelas casi forzosas de ellas y aumentaban la mortandad causada por las armas.

La brutal guerra desencadenada en 1914 cuesta ya millones de vidas por la soberbia concupiscencia de mando de algunos poderosos gobernantes cuya misión es procurar el mejoramiento moral y material de los pueblos que tienen bajo su mando; esos personajes, roídos por la envidia y cegados por criminal ambición, en lugar de abrir caminos a la fraternidad entre todas las naciones, crean y fomentan odios que son la base del llamado derecho de la fuerza, como si la barbarie fuera derecho noble.

Es verdad, afortunadamente, que la actual guerra no ha producido peste morbosa que ayudara a las armas a quitar vidas, pero ha traído otra peste social, el recrudescimiento exagerado de la codicia, que aumenta escandalosamente el capital de unos cuantos y la miseria de los más.

Nadie como el Gobierno sabe dónde radica en España la codicia; todos le pedimos que la combata con energía, y él no hace más que usar de aparatosos paliativos que algo podrían resolver si los Poderes prescindieran del apoyo político de los causantes del malestar, que el público, en general, supone están indirectamente favorecidos por prohombres de partidos desgobernantes.

Es general la creencia de que la escandalosa subida de precio de todos los artículos de comercio se debe a los acaparadores, y aunque esto tiene mucho de verdad, no lo es por completo. Al estallar la guerra, vieron estos *altruistas* que las naciones beligerantes tendrían que consumir más vituallas que las que pudieran producir, y ellos, dominados por la virtud *Largueza*, se derramaron por España comprando toda clase de géneros a precios, en ocasiones, más altos que los del mercado; ésta fué la iniciación de la epidemia; el contagio se propagó a todos cuantos tenían algo que vender, siquiera fuese como las verduras de poca vida; en vista del clamoreo general, los Gobiernos prodigaron decretos y más decretos, órdenes y más órdenes contra la exportación, y como ésta no cesó aún sigue mucha gente suponiendo que aquella energía se quedaba en parla, si no convenida con los exportadores, debilitada por conveniencias particulares.

Estas creencias tienen su fundamento en saber que hay

muchos grandes productores que a la par son grandes políticos, y que lobos de la misma camada no se muerden.

Los almacenistas que surten a los detallistas y éstos, pagan más caros que antes los géneros y el consumidor paga, no solamente la codicia del que produce, sino un tanto por ciento del sobreprecio al almacenista y otro al tendero; resultado: que el que vende cobra lo que el consumidor pierde.

Digan lo que quieran los productores, no es cierto que la tasa les merme la legítima ganancia por el trabajo y dispendios empleados en su industria, con la tasa no pierden; lo que ocurre es que no cobran lo que su codicia les impone; ellos tratan de justificar el alza en el aumento de los jornales, pero callan que éste se debe, más que a otra cosa, al que ellos han impuesto a sus productos.

Si los Gobiernos dieran de lado a las complacencias con sus parciales políticos y tuvieran el valor cívico necesario para ello y para aplicar la sanción del Código penal a los que se confabulan para la subida de precio de los alimentos, ni los productores extenderían, con su codicia, la anemia que padece el pueblo español, ni los trabajadores se declararían en huelga empujados por el hambre.

No aseguro, porque no tengo pruebas fehacientes, y sí manifiesto mi creencia de que gran parte del escandaloso sobreprecio de los artículos necesarios para la vida, se debe a que no han tenido energía suficiente los Gobiernos para hacer cumplir sus órdenes.

FEDERICO LATORRE Y RODRIGO.

Toledo.

---

## INTERESANTE

Advertimos a los colaboradores espontáneos, que no podemos sostener correspondencia sobre los trabajos que nos remitan.

Sería una labor abrumadora, para la que no disponemos de tiempo.

Así, pues, no les extrañe nuestro silencio, lo que es una norma fija e invariable que seguiremos.

Tampoco devolvemos los originales.

# CASTILLA-AGRARIA

## Las cosechas.

En todo el orbe, las respectivas masas nacionales están deseosas de conocer las cifras de sus principales *producciones*, que son núcleo esencial de sus economías patrias. Natural es, por lo tanto, que en todos los hogares familiares españoles—que suman *más de cinco millones*—se aspire a tener noticias fidedignas de las cosechas de este año de 1918.

Al frente de la Dirección general de Agricultura, Minas y Montes se halla actualmente un competente y activo ingeniero, el Sr. Marqués de Camps, y del Negociado de Estadísticas agrícolas, el ingeniero agrónomo D. Vicente Arche. Merced a la cortesía del señor director, podemos ofrecer a nuestros lectores, en el presente trabajo, los resultados de los *avances estadísticos* conocidos hasta hoy. Hacemos pública expresión de nuestro reconocimiento.

El celo del director del ramo y del expresado Negociado les ha llevado a solicitar por dos veces—en la segunda quincena de los meses de Abril y de Junio últimos—de los ingenieros jefes de las Secciones agronómicas, el estudio y envío urgente de las informaciones relativas a las producciones agrícolas. Y como la Junta Consultiva Agronómica, que tan admirable labor realiza, no podrá circular las *estadísticas oficiales definitivas y completas*, que ha de imprimir, cumpliendo el reglamento, hasta fines de otoño, nos parece interesante presentar, aunque sea en grandes síntesis, los datos de las presuntas recolecciones, que hoy limitamos a los cuatro principales cereales de invierno, que son: trigo, cebada, avena y centeno. En este estudio veremos el admirable trabajo del personal agronómico de todas las provincias, así como del Negociado del Sr. Arche, ingeniero de reconocida competencia y actividad.

*Superficies sembradas.*—En el año agronómico 1917-18, la de *trigo* es de 3.881.743 hectáreas, o sean 302.782 *menos* que en el año anterior; la de *cebada* aparece con superficie de 1.440.099, o sea disminuída en 181.282, respecto al año 1916-17; la tierra dedicada a la *avena* mide 421.366 hectáreas, con 144.545 *menos* que la siembra anterior, y, por último, la de *centeno*, con 710.792 hectáreas, presenta un descenso de 19.496.

Los cuatro grandes cereales han visto en España disminuír-

das sus sementeras en 648.115 hectáreas, que, por desgracia, es cantidad respetable.

*Trigo.*—Los avances estadísticos de la Dirección de Agricultura, siempre tan estimados por su autoridad; las estadísticas definitivas, elaboradas y circuladas por la Junta Consultiva agronómica que tan apreciadas son en España y en el exterior; lo mismo que unos notables libros oficiales editados en el pasado mes de Octubre que llevan el título general de *Política nacional de subsistencias*, que suscribió el Sr. Conde de Colombí, en concepto de comisario general de Abastecimientos (y que pocos meses antes desempeñó con elogio general la Dirección del ramo); todas las mencionadas publicaciones del Gobierno, repetimos, están acordes en asegurar que antes de la guerra la *cosecha triguera media anual en España*, durante el período de los catorce primeros años de este siglo XX, no pasó de unos *treinta y tres millones de quintales métricos*.

Fué menor que este tipo medio de 33 millones la recolección de otros años. En 1900 resultó de 27 millones; en 1904 fué de 26; en 1907, de 27, y no llegó á 30 millones en 1912. En el año 1913, como menciona el gráfico, aparece con 31 millones, en cifras redondas; pero la exacta apenas pasa de 30 y medio. La cosecha triguera de 1914 mejoró en un millón y fué de 32 millones, si redondeamos la cuantía.

En el año 1915, por varios perfeccionamientos introducidos y otras mejoras, los agricultores españoles recolectaron cerca de 38 millones de quintales; en 1916 obtuvieron 41; en 1917 la cosecha de trigo sumó 39 millones (exactamente 38,8), y ahora, para el presente año de 1918, se calculó, en la segunda mitad del pasado mes de Junio, una producción que apenas excede de 36 millones de quintales métricos.

Con motivo de los pedriscos sufridos en varias provincias trigueras, habrá alguna variación en la cifra de este año, pero como siempre las evaluaciones oficiales pecan, por decirlo así, de prudentes, la baja positiva no será muy grande ante las cifras reales y completas, que se conocerán dentro de unos meses.

La cosecha actual, según la información gubernamental que alcanza hasta muy avanzado el mes anterior, es bastante

mayor de la del *tipo medio* anterior a la guerra, que señalaba 33 millones de quintales, y ahora monta a 36 millones, salvo la baja que den las pérdidas recientes, aún no conocidas de modo científico.

Atendiendo a lo expuesto y a otras razones, que después consignamos, no puede calificarse de mala la presente recolección de trigos nacionales, sino que debe ser calificada de *muy aceptable* y aun de tranquilizadora, gracias a Dios, y más atendiendo a las buenas cosechas de los otros tres cereales, como vamos a ver.

**Cebada.**—España obtiene este año 18,4 millones de quintales, tipo bastante superior a los de la mayoría de los años precedentes. Los campos de cebada, de este preciado cereal, que tanto utiliza el ganado mayor, dan en 1918 un muy satisfactorio rendimiento. Las industrias pecuarias no tienen nada que temer.

**Avena.**—Desde el año 1914 apenas presentan diferencias numéricas anuales la recolecciones. La presente, de casi cinco millones de quintales, es muy superior a las precedentes de 1916 y 1917. El ganado tiene con este cereal abundante alimento.

**Centeno.**—Del sexenio exhibido, la cosecha actual es la mayor de todas, registrándose ahora la elevada cifra ocho millones de quintales.

Ante esta abundancia de centeno, es seguro que se fabricará crecida cantidad de harina con este cereal, y podrá servir para llenar las necesidades de algunas comarcas, que tengan ahora menos trigo que los pasados años.

Esta espléndida recolección de centeno tranquilizará hasta a los más pesimistas.

**Otros cereales y leguminosas.**—No conocemos todavía las recolecciones de maíz, arroz, escaña, tranquillón, etc., ni tampoco las de garbanzos, habas, guisantes, judías, algarrobas, lentejas, almortas, yeros, cacahuet, con otras que tienen también importancia para la economía nacional española.

**Valor de la cosecha.**—No puede hoy precisarse, pero representa muchos centenares de millones de pesetas.

**Resumen.**—Respecto al año pasado, el centeno de aumento cercano a dos millones de quintales; la cebada, casi uno y medio, y la avena tiene mejora también.

Cuando estos tres cereales han visto mermadas superficies en 345.333 hectáreas, han alcanzado más de tres millones y medio de quintales sobre la recolección anterior.

Actualmente el trigo tiene baja, en el orden absoluto, pero no en el relativo. En el presente año 1918 recolecta España, atendiendo a las cifras oficiales del *avance calculado*, proporción en grano de trigo de 9,279 quintales métricos por cada hectárea. Esta misma proporcionalidad aparece en el anterior de 1917.

De modo que el descenso de recolección triguera, en cifras absolutas, se ha de atribuir primeramente a la merma

de tierras de sembradura, descenso evaluado por los ingenieros agrónomos de las cuarenta y nueve provincias en 302,782 hectáreas. Además, el año meteorológico, sobre todo en el invierno, ha sido muy desfavorable para el campo. La prolongada sequía ha afectado también a gran parte de Europa.

**Ante la economía nacional.**—La cosecha resulta, como siempre, desigualmente repartida.

Hay regiones, como la de Andalucía, por ejemplo, que gracias a la Providencia, cuentan con mucha más cosecha de trigo que hace un año.

Si se considera que en 1916 tuvimos la mayor recolección triguera conocida en nuestro país, y en el año 1917 otra muy muy abundante, de las cuales es posible que queden algunos importantes *sobrantes* y que, además, hay anunciadas *importaciones* respetables de grano, como son las precedentes de la República Argentina; si se unen todas estas cantidades, nada mezquinas, a las grandes que, por fortuna, están trillándose en las eras, vemos que hay motivos suficientes para poder decir que, *si tenemos orden y prudencia*, podremos llegar a la siega y trilla del año 1919 con tranquilidad económica y social.

Hay más: veremos llegar el verano de 1919 con cierto desahogo de existencias, después de *cubierto el consumo nacional*; pero, para alcanzar estos éxitos, es preciso absolutamente que *no se exporte ni un solo grano de trigo*, y, en general, de cereales y de leguminosas.

Con las fronteras y los puertos cerrados en absoluto para estas recolecciones, y un equitativo y justiciero *plan de reparto y de circulación*, tendrá España asegurada su situación, creyendo, además, que no estarán justificados los nuevos aumentos de precios en el trigo ni en los demás cereales, si es que alguien pretendiera elevarlos.

El país entero desea que los labradores y que los comerciantes, como todos cuantos viven de su penoso y honrado trabajo, obtengan el merecido fruto de su abnegada labor y que perciban las lícitas ganancias a que son acreedores; pero del mismo modo rechazará resueltamente que ningún compatriota trate de violentar la economía nacional y la ética.

Si se divisaran estos atentados, que no creemos sean posibles, y que afectarían a la modestísima fortuna privada de millones de hogares humildes, nunca estaría más justificada la invención de los técnicos, del Parlamento, de las autoridades de todas clases, y, sobre todo, del supremo Gobierno nacional.

El derecho y la equidad han de ser constantemente objeto de preocupación de todos los compatriotas, de todos los buenos españoles amantes de su prosperidad y de su progreso.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

# « Castilla, »

Revista regional ilustrada.  
(24 páginas)

Única revista general castellana, que circula profusamente por toda España y especialmente en la región.

Subdirector en Madrid: ANGEL VEGUE, (Pardiñas, 6).

Director artístico: ENRIQUE VERA.

Subdirector en Burgos: Juan Leoncio Urabayen.

Idem en Valladolid: Narciso Alonso Cortés.

Idem en Avila: Fermín Herrero Bahillo.

Idem en Cuenca: Juan Jiménez de Aguilar.

Idem en Guadalajara: Alberto Blanco.

Idem en Salamanca: Angel de Apraiz.

Idem en Segovia: Antonio Jaén.

Idem en Soria: Blas Taracena.

Idem en Palencia: Matías Peñalba.

Idem en Ciudad-Real: Francisco Herencia.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En España, un año.....	8,00 pesetas.
Extranjero.....	15 00 »
Número suelto, corriente.....	0,30 »
Idem atrasado.....	0,50 »

## ANUNCIOS

Una plana, al mes.....	75,00 pesetas.
Media ídem.....	40,00 »
Sexta parte ídem (hueco corriente)..	15,00 »

Por años, el 10 por 100.

Director-Gerente: SANTIAGO CAMARASA

Dirección, oficinas y talleres en TOLEDO.—Apartado, 11, teléfono núm. 59.

Se publica el 10 y el 25 de cada mes.

## Talleres tipográficos y de Encuadernación

de la

# EMPRESA PERIODISTICA CASTELLANA

editora de las revistas ilustradas

## Toledo y Castilla

En estos talleres, montados con todos los elementos precisos: maquinaria la más moderna y perfecta que se conoce, una gran variedad de tipos; y personal competente, se hace toda clase de trabajos, garantizándolos como los más esmerados y de más limitado precio.

Se hace, desde el prospecto anunciador de precio inverosímil, al trabajo más delicado, con fotograbados y en varios colores.

Revistas de gran lujo (las nuestras «Toledo» y «Castilla» son prueba evidente de nuestra labor), catálogos ilustrados, toda clase de obras (ediciones por nuestra cuenta), Anuncios modernos, Trabajos comerciales, Diarios, Semanarios, Esquelas, Carteles grandes y pequeños, Carnets, Folletos, Tarjetas, Timbrados en general.

*Toda clase de encuadernaciones.—Muy pronto timbrados en relieve.*

EXPORTACION A PROVINCIAS

Oficinas: Nuñez de Arce, 12, telf. 59. TOLEDO Talleres: Carretas, 3 y 5, teléfono 211.

«CASTILLA»

MAZAPAN

legítimo de Toledo.

Gran Fábrica modelo

de

Santiago Camarasa (S. en C.)

TOLEDO

Calidad garantizada como la mejor del mundo

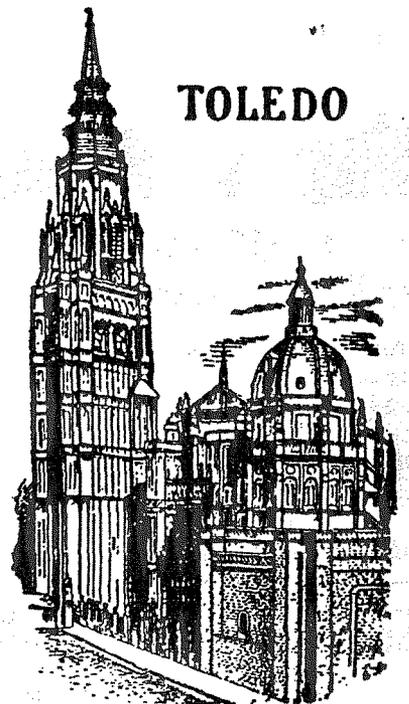
Exportación a todas partes.

Cajas de gran lujo.

De venta en toda España y

América.

TOLEDO



EXIJASE SIEMPRE ESTA MARCA

VENTILADORES

Gran surtido a 45 pesetas.  
Martínez Hermanos.—Fuencarral, 12.  
Pedid lista de precios de sus materiales

# El Ciclón

MOLINO DE VIENTO

Fuerza ilimitada.—Regularidad perfecta, bastante para todas las aplicaciones, incluso las eléctricas.—Acumulación de la fuerza o de la electricidad para trabajos inaplazables.

PRECIO.—Hasta cien caballos, con viento de ocho metros por segundo. 250 pesetas la unidad. De cien en adelante, 200 pesetas caballo, sobre vagón, en los talleres de construcción.

PAGO.—Mitad al hacer el pedido y la otra mitad a la puesta en marcha.

Luis Afán de Rivera  
CACERES

# A los labradores.

Taller de Maquinaria Agrícola  
de Anfonio Ciutat.—Lérida.

ESPECIALIDAD EN AVENTADORAS Y TRILLOS

Las Aventadoras Ciutat son las únicas que han alcanzado el premio de 2.000 pesetas y la adquisición de la máquina por el Ministerio de Agricultura en el concurso celebrado en Madrid en la Escuela de Agricultura en Junio de 1904. Gran premio de la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908. Gran premio de honor y medalla de oro en las Exposiciones de Toledo y Salamanca en Agosto de 1909.

Para la próxima temporada de 1918, la casa Ciutat presentará al público un nuevo tipo de Aventadoras que, por su especial construcción y rendimiento, ha de ser de gran utilidad para el labrador.

El primer labrador de cada pueblo que adquiera mi nuevo tipo de Aventadoras funcionando a brazo, se le remitirá franca de portes.

Además de emplear materiales que garantizan su sólida construcción, las Aventadoras números 2, 3, 5, 6 y 7 llevan cojinetes de bolas. La número 5 se construye, bajo encargo, con veleador de paja.

Pedid Catálogo y condiciones antes de comprar TRILLOS y AVENTADORAS.

Recomiendo grandemente mis TRILLOS por sus superiores resultados sobre los demás reconocidos hasta hoy.

## “LA SOLUCIÓN ENOTECNICA,,

Fabricación de Depósitos de Cemento armado para Vinos, Aceites y otros líquidos.

Patente núm. 53.035

No explotan ni se aplaman y se garantizan por dos ó más años. Se construyen en el mismo sitio donde han de utilizarse y son completamente transportables, resultando el mejor envase conocido hasta el día. Son más económicos, bajo todos los puntos de vista, que cualquier envase y tienen la ventaja sobre los demás que el tiempo los hace más resistentes y por abundamiento que si en caso extremo por rudo golpe se llegara a romper, se arregla fácilmente.

Para contratar dirigirse al fabricante R M ON GALLEGO RUIZ, Quintanar de la Orden (Toledo)

## BANCO DE CASTILLA

Sociedad anónima fundada en 1871

MADRID.—INFANTAS, 31

AGENCIA A, SERRANO, 38.—AGENCIA EN GIJON

CAPITAL: 6.500.000 pesetas.—RESERVAS: 1.625.000 pesetas.

Ordenes de compra y venta de valores en las Bolsas de España y extranjero. Cobro de cupones españoles y extranjeros. Descuento de cupones de Interior y Amortizable. Préstamos sobre valores. Giros, cartas de crédito y órdenes telegráficas de pago sobre España y extranjero. Cobro y descuento de letras y toda clase de operaciones de Banca.

Cuentas corrientes con interés anual de: 2 por 100 a la vista. 3 por 100 a tres meses. 4 por 100 a seis meses.

Horas de Caja: En el Banco, de diez a dos. En la Agencia A, de diez a dos y de cuatro a cinco.

Almacenes de Hierros,  
Aceros, Ferretería y Cementos

de

# Sobrinos de Prudencio de Ygartua

ATOCHA, 36.—MADRID

Grandes existencias en Vigas doble T y forma U y demás clases de hierros.

ESPECIALIDADES en herrajes para obras, clavazón de todas clases, herramientas para Artes y Oficios, Ferrocarriles y Minas. Máquinas de taladrar y de punzonar, Fraguas portátiles.

PUERTAS METALICAS de diferentes sistemas para portada.

Solicitamos precios.—Exportación a provincias.

CEMENTOS de varias marcas, siempre en existencia.

# La Soledad

(Antigua Funeraria)

Sal, núm. 11, teléfono 255.

## Hijo y Sucesor de Benito San Román

Representante del Trust de Madrid.

Primera casa en servicios fúnebres fundada el año 1847

CORONAS Y FÉRETROS

# Conservas de pescados ALBO LA PRIMERA MARCA — ESPAÑOLA —

FABRICAS MODELOS

VIUDA DE CARLOS ALBO.—SANTOÑA (Santander).

## LA CORREA HIDRAULICA

Elevación de agua en grandes cantidades y a grandes profundidades, sin émbolos, tuberías, cangilones ni cadenas-hélices. Para elevar cantidades pequeñas de agua a poca profundidad todos los aparatos sirven. LA CORREA HIDRAULICA trabaja mejor cuanto mayor sea la cantidad de agua a elevar y mayor la profundidad. No se ha querido anunciar el sistema hasta transcurrido más del año de práctica en numerosas instalaciones para minas y riegos. Aparatos de exhibición y documentación comprobatoria en las oficinas de LA CORREA HIDRAULICA, ZURBANO, 6, DE TRES A SIETE DE LA TARDE. DATOS Y PRESUPUESTOS GRATIS.

¿Tiene usted cuentas a cobrar o necesita patentar algún invento, registrar sus marcas de fábrica u obtener informes comerciales? ¿Tiene usted reclamaciones contra las compañías ferroviarias?

## LA CASA UNGRIA ENCARNACION 2, MADRID

con título y fianza, lleva cobrados tres y medio millones de pesetas de deudores y morosos y de las compañías ferroviarias, gestionados más de diez mil asuntos de propiedad industrial y suministrado más de un millón de informes comerciales.

Hay en sus oficinas más de cincuenta empleados, y se encarga también del cumplimiento de exhortos y obtención de certificados de Penales, últimas voluntades y legalización de documentos.

## HIJOS DE MIRAT SALAMANCA

Grandes Fábricas modelo de abonos químicos y primeras materias.  
**ALMIDONES**

## La Unión y el Fénix Español.

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado.

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

53 años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.

## Cereales.-Lanas

Pueden venderse bien en Barcelona. Es preciso para ello dirigirse á quien durante doce años trata continuamente al consumidor.

Solicito correspondencia de todo cosechero que desee establecer la diferencia entre sus relaciones antiguas.

Mande muestras á

**J. Vall Callisans**

Paseo de Isabel II, Bajos, 6  
BARCELONA

## Sacos nuevos y usados

**JUAN TORRES**  
CORCEGA, 394, TELF. 770 G.  
SUCURSAL: DIPUTACION, 350,  
TELF. 225 S. P.  
**Barcelona.**

Telegramas y telefonemas: TORRES TELEFONOS.

## Gasomoto "Hispania," Nueva Gasolina Nacional

Esencia especial para motores. El mejor carburante para automóviles. Más limpio y eficaz que la gasolina. Fábrica-depósito: P.º Blanco, 1, telf. M.-53-14. Pedidos: á las oficinas, Gta. Atocha, 8, telf. M-16-63 Servicio para Madrid y provincias.

## CARBONES FABRICA DE OVOIDES DE ANTRACITA

para toda clase de hogares. Es el carbón más económico por su gran fuerza calorífica para cocinas, estufas y calefacciones centrales. A domicilio, desde 1.000 kilos. Facturación a provincias. Pedidos: oficinas Gta. Atocha, 7, telf. M.-16-63; Fábrica FERROCARRIL, 24. TELEFONO M. 53 14

### «La Bombonera»

Gran surtido en CARAMELOS y BOMBONES FINOS, especialidad de la Casa. SEVILLA, 2, MADRID

« CASTILLA »

# Anís del Mono

Firma:

**Bosch y C.**

MERCED, NUM. 10

VICENTE BOSCH, BADALONA, BARCELONA

## VICH CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 Octubre.—Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).—Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.—Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60 alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización; son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artrismo en todas sus formas y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

# Pozos artesianos, Norias, Molinos a viento

**ESCOBAR** Patente 56.049

Alberto Escobar.—Cuarte, 48, Valencia.

**AGUAS**  
**Minerales**  
**naturales de**

# Carabaña

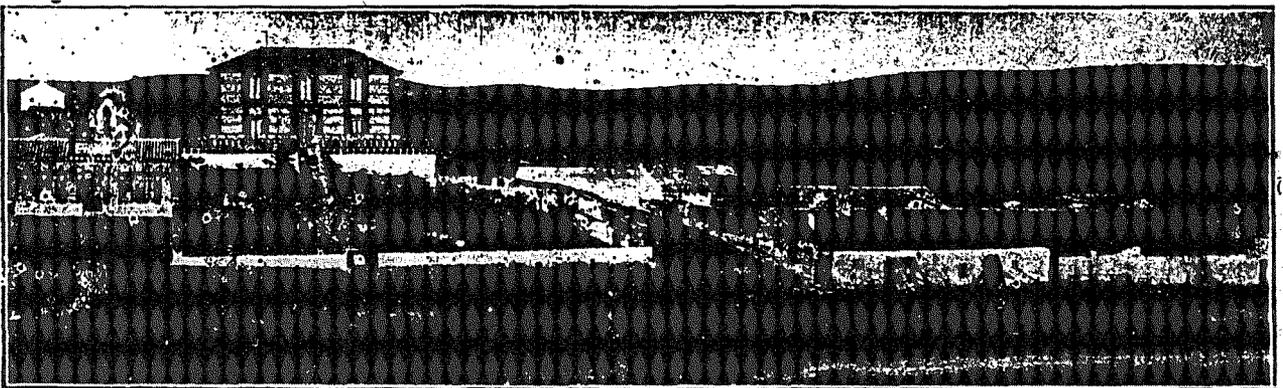
PURGANTES

DEPURATIVAS

ANTIBILIOSAS

ANTIHERPÉTICAS

PROPIETARIOS: Viuda e Hijos de J. Chavarri.—DIRECCION Y OFICINAS:  
LEALTAD, 12 —MADRID



Vista general.

# DIABETES CURACION RADICAL con las aguas del manantial **Venta del Hoyo (Toledo)**

Declarado de utilidad pública en 1918. De venta en el depósito Pérez Martín y C.ª, Alcalá, 9, y en todas las farmacias. Para los pedidos al Establecimiento, dirigirse al administrador: Caridad Martín, BARGAS (TOLEDO).—Temporada oficial: 1.º Junio á 30 Septiembre.—Coche diario de Toledo al Establecimiento. Seis kilómetros de recorrido.

El coche sale de Zocoóver a las ocho de la mañana y regresa a las ocho de la tarde.

## BESoy

Purgante ideal, muy agradable y eficaz.

Los NIÑOS lo toman como la mejor golosina. Pesetas 0,30.

## ELIXIR BESoy

Indispensable para la higiene de la boca.

Frasco de ensayo una peseta.  
Frasco corriente 2,50 pesetas.

## TOS

No se resiste en ningún caso al EUPEPTOL.

Tubo de 20 comprimidos 50 céntimos.

# BESoy

Nació la idea cual rayo refulgente,  
y a impulsos de la fe que alienta hoy,  
se abrió camino y dominó potente  
venciendo en todas partes el BESoy.

En la lucha tenaz con la desidia  
pudo llegar al ideal triunfante,  
saltó sobre el escollo de la envidia,  
y su senda siguió siempre adelante.

Hoy se le rinde culto en el palacio  
lo mismo que en la mísera cabaña,  
en todos los hogares halla espacio  
y su triunfo pregonan toda España.

El consuela el dolor y la tristeza  
y devuelve á los nervios su tensura,  
disipa los dolores de cabeza  
y logra conservar la dentadura.

Lo mismo el poderoso que el villano  
lo pueden encontrar, pues su valía  
ostenta con orgullo soberano  
el más precioso don, la economía.

## Dolor de Cabeza

Se quita en el acto con un Sello BESoy. No contiene narcóticos.

Pesetas 0,30.

## MUELAS

El dolor de muelas se quita siempre con DENTIL FOSKALIA.

Una ampollita pesetas 0,25.

## CALENTURAS

Se curan siempre con las Píldoras KINARSOL.

Son reconstituyentes a la vez.

## Productos BESoy

Venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

---

Empresa periodística castellana editora de las revistas TOLEDO y CASTILLA.

Dirección, oficinas y talleres propios, tipográficos y de encuadernación, en Toledo.